

**Haushaltsvoranschlag Finanzjahr 2021**  
**Bilancio di previsione per l'esercizio 2021**

| Titel / Titolo | Kategorie / Categoria | Kapitel / Capitolo | Artikel / Articolo | Beschreibung<br><br>Descrizione                                                                                                                                               | Voraussichtliche<br>Aktivrückstände<br>s<br>laufenden<br>Finanzjahres | Haushalts-<br>voranschlag<br>des<br>laufenden<br>Finanzjahres | Endgültiger<br>Haushalts-<br>voranschlag<br>des<br>laufenden<br>Finanzjahres | Kompetenzen des vorliegenden Haushaltsvoranschlages                                    |                                    |                               |
|----------------|-----------------------|--------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
|                |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                               | Residui attivi presunti<br>fine esercizio in corso                    | Previsioni iniziali<br>esercizio in corso                     | Previsioni definitive<br>esercizio in corso                                  | Previsioni di competenza per l'esercizio al quale si riferisce il presente<br>bilancio |                                    | Summe<br><br>Somme risultanti |
|                |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                               |                                                                       |                                                               |                                                                              | Änderungen<br><br>Variazioni                                                           |                                    |                               |
|                |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                               |                                                                       |                                                               |                                                                              | Erhöhung<br><br>in aumento                                                             | Verminderung<br><br>in diminuzione |                               |
|                |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                               | Euro                                                                  | Euro                                                          | Euro                                                                         | Euro                                                                                   | Euro                               | Euro                          |
|                |                       |                    |                    | <b>TEIL I - EINNAHMEN</b><br><i>PARTE I - ENTRATA</i>                                                                                                                         |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                    |                               |
|                |                       |                    |                    | <b>TITEL 1</b><br><i>TITOLO 1</i>                                                                                                                                             |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                    |                               |
|                |                       |                    |                    | <b>WIRKLICHE EINNAHMEN - ENTRATE EFFETTIVE</b>                                                                                                                                |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                    |                               |
|                |                       |                    |                    | <b>Kategorie/Categoria 1 - ORDENTLICHE<br/>EINNAHMEN - ENTRATE ORDINARIE</b>                                                                                                  |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                    |                               |
| 1              | 1                     | 1                  | 0                  | Voraussichtlicher Verwaltungsüberschuss<br>Presunto avanzo d’amministrazione                                                                                                  | 0,00                                                                  | 1.300.000,00                                                  | 1.404.032,81                                                                 | 165.967,19                                                                             | 0,00                               | 1.570.000,00                  |
| 1              | 1                     | 10                 | 0                  | Pacht - und Mietzinse für Immobilien<br>Affitto per beni immobili                                                                                                             | 0,00                                                                  | 210.000,00                                                    | 210.000,00                                                                   | 5.000,00                                                                               | 0,00                               | 215.000,00                    |
| 1              | 1                     | 20                 | 0                  | Zinsen auf Bankeinlagen<br>Interessi su giacenze di tesoreria                                                                                                                 | 0,00                                                                  | 1.000,00                                                      | 1.000,00                                                                     | 0,00                                                                                   | 0,00                               | 1.000,00                      |
| 1              | 1                     | 30                 | 0                  | Abzüge Sozialversicherung des Personals<br>Ritenute per contributi previdenziali del personale                                                                                | 0,00                                                                  | 54.000,00                                                     | 54.000,00                                                                    | 0,00                                                                                   | 0,00                               | 54.000,00                     |
| 1              | 1                     | 40                 | 0                  | Abzüge Sozialversicherung der Verwaltungsorgane<br>Ritenute per contributi previdenziali degli organi amministrativi                                                          | 0,00                                                                  | 6.000,00                                                      | 6.000,00                                                                     | 0,00                                                                                   | 0,00                               | 6.000,00                      |
| 1              | 1                     | 60                 | 0                  | Rückvergütung der Mietnebenkosten der Mieter<br>Rimborso spese condominiali                                                                                                   | 0,00                                                                  | 20.000,00                                                     | 20.000,00                                                                    | 0,00                                                                                   | 0,00                               | 20.000,00                     |
| 1              | 1                     | 70                 | 0                  | Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der<br>Bonifizierungsbauten<br>Contributi consortili per la gestione delle opere di bonifica                    | 0,00                                                                  | 650.000,00                                                    | 650.000,00                                                                   | 0,00                                                                                   | 0,00                               | 650.000,00                    |
| 1              | 1                     | 80                 | 0                  | Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der<br>Güterwege und Schranken<br>Contributi consortili per la gestione delle strade                            | 0,00                                                                  | 45.000,00                                                     | 45.000,00                                                                    | 0,00                                                                                   | 0,00                               | 45.000,00                     |
| 1              | 1                     | 90                 | 0                  | Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der<br>Beregnungsanlagen<br>Contributi consortili per l’amministrazione e la gestione degli<br>impianti irrigui | 0,00                                                                  | 200.000,00                                                    | 200.000,00                                                                   | 0,00                                                                                   | 0,00                               | 200.000,00                    |

| Titel / Titolo                                                                                                                                                                           | Kategorie / Categoria | Kapitel / Capitolo | Artikel / Articolo | Beschreibung<br><br>Descrizione                                                                                                 | Voraussichtliche<br>Aktivrückstände<br>s<br>laufenden<br>Finanzjahres | Haushalts-<br>voranschlag<br>des<br>laufenden<br>Finanzjahres | Endgültiger<br>Haushalts-<br>voranschlag<br>des<br>laufenden<br>Finanzjahres | Kompetenzen des vorliegenden Haushaltsvoranschlages                                    |                                    |                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                                                                                                                          |                       |                    |                    |                                                                                                                                 | Residui attivi presunti<br>fine esercizio in corso                    | Previsioni iniziali<br>esercizio in corso                     | Previsioni definitive<br>esercizio in corso                                  | Previsioni di competenza per l'esercizio al quale si riferisce il presente<br>bilancio |                                    | Summe<br><br>Somme risultanti |
|                                                                                                                                                                                          |                       |                    |                    |                                                                                                                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              | Änderungen<br><br>Variazioni                                                           |                                    |                               |
|                                                                                                                                                                                          |                       |                    |                    |                                                                                                                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              | Erhöhung<br><br>in aumento                                                             | Verminderung<br><br>in diminuzione |                               |
|                                                                                                                                                                                          |                       |                    |                    |                                                                                                                                 | Euro                                                                  | Euro                                                          | Euro                                                                         | Euro                                                                                   | Euro                               | Euro                          |
| 1                                                                                                                                                                                        | 1                     | 100                | 0                  | Konzessionsgebühren<br>Contributi di concessioni                                                                                | 0,00                                                                  | 5.000,00                                                      | 5.000,00                                                                     | 0,00                                                                                   | 0,00                               | 5.000,00                      |
| 1                                                                                                                                                                                        | 1                     | 110                | 0                  | Beiträge der Aut.Prov.BZ laut L.G. 5-2009 Art. 2 und 24<br>Contributi della Prov.Aut.Bz. ai sensi della L.P. 5/2009 art. 2 e 24 | 0,00                                                                  | 240.000,00                                                    | 240.000,00                                                                   | 20.000,00                                                                              | 0,00                               | 260.000,00                    |
| GESAMTSUMME KATEGORIE 1<br>TOTALE CATEGORIA 1                                                                                                                                            |                       |                    |                    |                                                                                                                                 | 0,00                                                                  | 2.731.000,00                                                  | 2.835.032,81                                                                 | 190.967,19                                                                             | 0,00                               | 3.026.000,00                  |
| Kategorie/Categoria 2 - AUSSERORDENTLICHE<br>EINNAHMEN - ENTRATE STRAORDINARIE                                                                                                           |                       |                    |                    |                                                                                                                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                    |                               |
| 1                                                                                                                                                                                        | 2                     | 200                | 0                  | Unvorhergesehene Einnahmen<br>Entrate impreviste                                                                                | 0,00                                                                  | 0,00                                                          | 0,00                                                                         | 0,00                                                                                   | 0,00                               | 0,00                          |
| 1                                                                                                                                                                                        | 2                     | 235                | 0                  | Beiträge der Aut.Prov. BZ für den Ankauf von Maschinen<br>Contributi della Prov.Aut.BZ. per l'acquisto di macchine              | 0,00                                                                  | 0,00                                                          | 0,00                                                                         | 70.000,00                                                                              | 0,00                               | 70.000,00                     |
| GESAMTSUMME KATEGORIE 2<br>TOTALE CATEGORIA 2                                                                                                                                            |                       |                    |                    |                                                                                                                                 | 0,00                                                                  | 0,00                                                          | 0,00                                                                         | 70.000,00                                                                              | 0,00                               | 70.000,00                     |
| GESAMTSUMME TITEL 1<br>TOTALE TITOLO 1                                                                                                                                                   |                       |                    |                    |                                                                                                                                 | 0,00                                                                  | 2.731.000,00                                                  | 2.835.032,81                                                                 | 260.967,19                                                                             | 0,00                               | 3.096.000,00                  |
| TITEL 2<br>TITOLO 2                                                                                                                                                                      |                       |                    |                    |                                                                                                                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                    |                               |
| KAPITALSBEWEGUNGEN - MOVIMENTO DI CAPITALI                                                                                                                                               |                       |                    |                    |                                                                                                                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                    |                               |
| Kategorie/Categoria 1 - EINNAHMEN AUS<br>VERÄUSSERUNGEN BEWEGLICHER UND<br>UNBEWEGLICHER GÜTER UND DINGLICHEN<br>RECHTEN - ENTRATE DI ALIENAZIONI DI BENI<br>MOBILI E IMMOBILI E DIRITTI |                       |                    |                    |                                                                                                                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                    |                               |
| 2                                                                                                                                                                                        | 1                     | 440                | 0                  | Veräußerung beweglicher Güter<br>Alienazioni di beni mobili                                                                     | 0,00                                                                  | 50.000,00                                                     | 50.000,00                                                                    | 40.000,00                                                                              | 0,00                               | 90.000,00                     |
| 2                                                                                                                                                                                        | 1                     | 450                | 0                  | Veräußerungen unbeweglicher Güter<br>Alienazioni di beni immobili                                                               | 0,00                                                                  | 0,00                                                          | 0,00                                                                         | 1.800.000,00                                                                           | 0,00                               | 1.800.000,00                  |

| Titel / Titolo             | Kategorie / Categoria              | Kapitel / Capitolo | Artikel / Articolo | Beschreibung<br><br>Descrizione | Voraussichtliche<br>Aktivrückstände<br>s<br>laufenden<br>Finanzjahres | Haushalts-<br>voranschlag<br>des<br>laufenden<br>Finanzjahres | Endgültiger<br>Haushalts-<br>voranschlag<br>des<br>laufenden<br>Finanzjahres | Kompetenzen des vorliegenden Haushaltsvoranschlages                                    |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------|------------------------------------|--------------------|--------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|                            |                                    |                    |                    |                                 | Residui attivi presunti<br>fine esercizio in corso                    | Previsioni iniziali<br>esercizio in corso                     | Previsioni definitive<br>esercizio in corso                                  | Previsioni di competenza per l'esercizio al quale si riferisce il presente<br>bilancio |  | Summe<br><br>Somme risultanti |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              | Änderungen                                                                             |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              | Variazioni                                                                             |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Erhöhung<br><br>in aumento | Verminderung<br><br>in diminuzione | Euro               | Euro               | Euro                            | Euro                                                                  | Euro                                                          | Euro                                                                         |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |                                    |                    |                    |                                 |                                                                       |                                                               |                                                                              |                                                                                        |  |                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

| Titel / Titolo | Kategorie / Categoria | Kapitel / Capitolo | Artikel / Articolo | Beschreibung<br><br>Descrizione                                                                                                             | Voraussichtliche<br>Passivrückständ<br>es<br>laufenden<br>Finanzjahres | Haushalts-<br>voranschlag<br>des<br>laufenden<br>Finanzjahres | Endgültiger<br>Haushalts-<br>voranschlag<br>des<br>laufenden<br>Finanzjahres | Kompetenzen des vorliegenden Haushaltsvoranschlages                                    |                                |                               |
|----------------|-----------------------|--------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
|                |                       |                    |                    |                                                                                                                                             | Residui passivi<br>presunti fine esercizio<br>in corso                 | Previsioni iniziali<br>esercizio in corso                     | Previsioni definitive<br>esercizio in corso                                  | Previsioni di competenza per l'esercizio al quale si riferisce il presente<br>bilancio |                                | Summe<br><br>Somme risultanti |
|                |                       |                    |                    |                                                                                                                                             |                                                                        |                                                               |                                                                              | Änderungen<br>Variazioni                                                               |                                |                               |
|                |                       |                    |                    |                                                                                                                                             |                                                                        |                                                               |                                                                              | Erhöhung<br>in aumento                                                                 | Verminderung<br>in diminuzione |                               |
|                |                       |                    |                    |                                                                                                                                             | Euro                                                                   | Euro                                                          | Euro                                                                         | Euro                                                                                   | Euro                           | Euro                          |
|                |                       |                    |                    | <b>TEIL II - AUSGABEN</b><br><i>PARTE II - SPESA</i>                                                                                        |                                                                        |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                |                               |
|                |                       |                    |                    | <b>TITEL 1</b><br><i>TITOLO 1</i>                                                                                                           |                                                                        |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                |                               |
|                |                       |                    |                    | <b>WIRKLICHE AUSGABEN - SPESE EFFETTIVE</b>                                                                                                 |                                                                        |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                |                               |
|                |                       |                    |                    | <b>Kategorie/Categoria 1 - ORDENTLICHE<br/>AUSGABEN - SPESE ORDINARIE</b>                                                                   |                                                                        |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                |                               |
| 1              | 1                     | 1                  | 0                  | Verwaltungsfehlbetrag<br>Presunto disavanzo d´amministrazione                                                                               | 0,00                                                                   | 0,00                                                          | 0,00                                                                         | 0,00                                                                                   | 0,00                           | 0,00                          |
| 1              | 1                     | 10                 | 0                  | Ausgaben für Versicherungen<br>Spese per assicurazioni                                                                                      | 0,00                                                                   | 20.000,00                                                     | 20.000,00                                                                    | 0,00                                                                                   | 0,00                           | 20.000,00                     |
| 1              | 1                     | 20                 | 0                  | Ausgaben für Steuern, Abgaben und Konzessionen<br>Spese per imposte, tasse e concessioni                                                    | 0,00                                                                   | 110.000,00                                                    | 120.000,00                                                                   | 0,00                                                                                   | 0,00                           | 120.000,00                    |
| 1              | 1                     | 30                 | 0                  | Finanzierungsspesen und Zinsen laufende Gebarung<br>Spese di finanziamento e interessi per la gestione corrente                             | 0,00                                                                   | 0,00                                                          | 0,00                                                                         | 0,00                                                                                   | 0,00                           | 0,00                          |
| 1              | 1                     | 40                 | 0                  | Ausgaben für Verwaltungsorgane des Konsortiums<br>Spese per gli organi consortili                                                           | 0,00                                                                   | 90.000,00                                                     | 90.000,00                                                                    | 0,00                                                                                   | 0,00                           | 90.000,00                     |
| 1              | 1                     | 50                 | 0                  | Ausgaben für das Personal<br>Spese per il personale                                                                                         | 0,00                                                                   | 615.000,00                                                    | 615.000,00                                                                   | 20.000,00                                                                              | 0,00                           | 635.000,00                    |
| 1              | 1                     | 60                 | 0                  | Ausgaben für Repräsentationsspesen<br>Spese per rappresentanza                                                                              | 0,00                                                                   | 10.000,00                                                     | 10.000,00                                                                    | 0,00                                                                                   | 0,00                           | 10.000,00                     |
| 1              | 1                     | 70                 | 0                  | Ausgaben für die Beteiligung an Körperschaften und<br>Vereinigungen<br>Spese per la partecipazione ad Enti ed Associazioni                  | 0,00                                                                   | 14.000,00                                                     | 14.000,00                                                                    | 0,00                                                                                   | 0,00                           | 14.000,00                     |
| 1              | 1                     | 80                 | 0                  | Ausgaben für Weiterbildung, Transparenz und Anti -<br>Korruptionsmassnahmen<br>Spese per la formazione, trasparenza e misure anticorruzione | 0,00                                                                   | 10.000,00                                                     | 10.000,00                                                                    | 0,00                                                                                   | 0,00                           | 10.000,00                     |
| 1              | 1                     | 90                 | 0                  | Ausgaben für verschiedene Maßnahmen für die Sicherheit am<br>Arbeitsplatz<br>Spese per interventi vari per la sicurezza sul posto di lavoro | 0,00                                                                   | 8.000,00                                                      | 8.000,00                                                                     | 0,00                                                                                   | 0,00                           | 8.000,00                      |

| Titel / Titolo                                                               | Kategorie / Categoria | Kapitel / Capitolo | Artikel / Articolo | Beschreibung<br><i>Descrizione</i>                                                                                                                                  | Voraussichtliche<br>Passivrückstände<br>es<br>laufenden<br>Finanzjahres | Haushalts-<br>voranschlag<br>des<br>laufenden<br>Finanzjahres | Endgültiger<br>Haushalts-<br>voranschlag<br>des<br>laufenden<br>Finanzjahres | Kompetenzen des vorliegenden Haushaltsvoranschlages                                            |                                       |                                      |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
|                                                                              |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                     | <i>Residui passivi<br/>presunti fine esercizio<br/>in corso</i>         | <i>Previsioni iniziali<br/>esercizio in corso</i>             | <i>Previsioni definitive<br/>esercizio in corso</i>                          | <i>Previsioni di competenza per l'esercizio al quale si riferisce il presente<br/>bilancio</i> |                                       | Summe<br><br><i>Somme risultanti</i> |
|                                                                              |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                     |                                                                         |                                                               |                                                                              | Änderungen<br><i>Variazioni</i>                                                                |                                       |                                      |
|                                                                              |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                     |                                                                         |                                                               |                                                                              | Erhöhung<br><i>in aumento</i>                                                                  | Verminderung<br><i>in diminuzione</i> |                                      |
|                                                                              |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                     | Euro                                                                    | Euro                                                          | Euro                                                                         | Euro                                                                                           | Euro                                  | Euro                                 |
| 1                                                                            | 1                     | 100                | 0                  | Ausgaben für den Betrieb des Büros<br>Spese per il funzionamento dell´ufficio                                                                                       | 0,00                                                                    | 30.000,00                                                     | 30.000,00                                                                    | 0,00                                                                                           | 0,00                                  | 30.000,00                            |
| 1                                                                            | 1                     | 110                | 0                  | Ausgaben für die Instandhaltung der EDV- Anlage<br>Spese per la manutenzione dell´impianto CED                                                                      | 0,00                                                                    | 25.000,00                                                     | 25.000,00                                                                    | 0,00                                                                                           | 0,00                                  | 25.000,00                            |
| 1                                                                            | 1                     | 120                | 0                  | Ausgaben für die Einhebung der konsortialen Beiträge<br>Spese per la riscossione dei contributi consortili                                                          | 0,00                                                                    | 10.000,00                                                     | 10.000,00                                                                    | 0,00                                                                                           | 0,00                                  | 10.000,00                            |
| 1                                                                            | 1                     | 130                | 0                  | Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Immobilien<br>Spese per l´amministrazione ordinaria di beni immobili                                             | 0,00                                                                    | 60.000,00                                                     | 60.000,00                                                                    | 0,00                                                                                           | 0,00                                  | 60.000,00                            |
| 1                                                                            | 1                     | 140                | 0                  | Ausgaben für die Instandhaltung der Bonifizierungsbauten und Anlagen<br>Spese per la manutenzione e l´esercizio delle opere di bonifica e degli impianti consortili | 0,00                                                                    | 50.000,00                                                     | 50.000,00                                                                    | 0,00                                                                                           | 0,00                                  | 50.000,00                            |
| 1                                                                            | 1                     | 150                | 0                  | Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken<br>Spese per la manutenzione e l´esercizio delle strade e sbarre                         | 0,00                                                                    | 45.000,00                                                     | 45.000,00                                                                    | 0,00                                                                                           | 0,00                                  | 45.000,00                            |
| 1                                                                            | 1                     | 160                | 0                  | Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Beregnungsanlagen<br>Spese per la manutenzione e l´esercizio degli impianti irrigui                              | 0,00                                                                    | 200.000,00                                                    | 200.000,00                                                                   | 0,00                                                                                           | 0,00                                  | 200.000,00                           |
| 1                                                                            | 1                     | 170                | 0                  | Ausgaben für die Instandhaltung der Wasserfassungsstellen<br>Spese per l´amministrazione e manutenzione delle prese d´acqua                                         | 0,00                                                                    | 30.000,00                                                     | 30.000,00                                                                    | 0,00                                                                                           | 0,00                                  | 30.000,00                            |
| 1                                                                            | 1                     | 190                | 0                  | Ausgaben für den Ankauf verschiedener Verbrauchsgüter<br>Spese per l´acquisto di materiale di consumo                                                               | 0,00                                                                    | 50.000,00                                                     | 60.000,00                                                                    | 0,00                                                                                           | 0,00                                  | 60.000,00                            |
| 1                                                                            | 1                     | 195                | 0                  | Reservefond<br>Fondo di riserva                                                                                                                                     | 0,00                                                                    | 24.000,00                                                     | 4.000,00                                                                     | 20.000,00                                                                                      | 0,00                                  | 24.000,00                            |
| GESAMTSUMME KATEGORIE 1<br>TOTALE CATEGORIA 1                                |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                     | 0,00                                                                    | 1.401.000,00                                                  | 1.401.000,00                                                                 | 40.000,00                                                                                      | 0,00                                  | 1.441.000,00                         |
| Kategorie/Categoria 2 - AUSSERORDENTLICHE<br>AUSGABEN - USCITE STRAORDINARIE |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                     |                                                                         |                                                               |                                                                              |                                                                                                |                                       |                                      |
| 1                                                                            | 2                     | 210                | 0                  | Ausgaben für Reparaturen von Vermögensgütern<br>Spese per riparazione di beni patrimoniali                                                                          | 0,00                                                                    | 25.000,00                                                     | 25.000,00                                                                    | 0,00                                                                                           | 0,00                                  | 25.000,00                            |
| 1                                                                            | 2                     | 220                | 0                  | Ausgaben für die Wahl der Konsortialorgane<br>Spese per l´elezioni dei organi consortili                                                                            | 0,00                                                                    | 0,00                                                          | 0,00                                                                         | 0,00                                                                                           | 0,00                                  | 0,00                                 |

| Titel / Titolo | Kategorie / Categoria | Kapitel / Capitolo | Artikel / Articolo | Beschreibung<br><br>Descrizione                                                                                                                                                     | Voraussichtliche<br>Passivrückständ<br>es<br>laufenden<br>Finanzjahres | Haushalts-<br>voranschlag<br>des<br>laufenden<br>Finanzjahres | Endgültiger<br>Haushalts-<br>voranschlag<br>des<br>laufenden<br>Finanzjahres | Kompetenzen des vorliegenden Haushaltsvoranschlages                                    |                                |                               |
|----------------|-----------------------|--------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
|                |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                                     | Residui passivi<br>presunti fine esercizio<br>in corso                 | Previsioni iniziali<br>esercizio in corso                     | Previsioni definitive<br>esercizio in corso                                  | Previsioni di competenza per l'esercizio al quale si riferisce il presente<br>bilancio |                                | Summe<br><br>Somme risultanti |
|                |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                                                                        |                                                               |                                                                              | Änderungen<br>Variazioni                                                               |                                |                               |
|                |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                                     |                                                                        |                                                               |                                                                              | Erhöhung<br>in aumento                                                                 | Verminderung<br>in diminuzione |                               |
|                |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                                     | Euro                                                                   | Euro                                                          | Euro                                                                         | Euro                                                                                   | Euro                           | Euro                          |
| 1              | 2                     | 230                | 0                  | Fond unvorhergesehener Ausgaben<br>Fondo per spese impreviste                                                                                                                       | 0,00                                                                   | 0,00                                                          | 0,00                                                                         | 0,00                                                                                   | 0,00                           | 0,00                          |
| 1              | 2                     | 234                | 0                  | Ausgaben für die Versetzung der Wasserfassungsstelle Lana<br>Spese per lo spostamento della presa d´acqua Lana                                                                      | 0,00                                                                   | 0,00                                                          | 0,00                                                                         | 15.000,00                                                                              | 0,00                           | 15.000,00                     |
| 1              | 2                     | 240                | 0                  | Ausgaben für die Honorare der Freiberufler<br>Spese per onorari liberi professionisti                                                                                               | 0,00                                                                   | 20.000,00                                                     | 20.000,00                                                                    | 0,00                                                                                   | 0,00                           | 20.000,00                     |
| 1              | 2                     | 250                | 0                  | Ausgaben für die ausserordentliche Erhaltung der Konsortial- und<br>Beregnungsanlagen<br>Spese per manutenzione straordinaria delle opere del Consorzio e<br>degli impianti irrigui | 0,00                                                                   | 25.000,00                                                     | 25.000,00                                                                    | 0,00                                                                                   | 0,00                           | 25.000,00                     |
|                |                       |                    |                    | <b>GESAMTSUMME KATEGORIE 2</b>                                                                                                                                                      | 0,00                                                                   | 70.000,00                                                     | 70.000,00                                                                    | 15.000,00                                                                              | 0,00                           | 85.000,00                     |
|                |                       |                    |                    | <i>TOTALE CATEGORIA 2</i>                                                                                                                                                           |                                                                        |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                |                               |
|                |                       |                    |                    | <b>GESAMTSUMME TITEL 1</b>                                                                                                                                                          | 0,00                                                                   | 1.471.000,00                                                  | 1.471.000,00                                                                 | 55.000,00                                                                              | 0,00                           | 1.526.000,00                  |
|                |                       |                    |                    | <i>TOTALE TITOLO 1</i>                                                                                                                                                              |                                                                        |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                |                               |
|                |                       |                    |                    | <b>TITEL 2</b>                                                                                                                                                                      |                                                                        |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                |                               |
|                |                       |                    |                    | <i>TITOLO 2</i>                                                                                                                                                                     |                                                                        |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                |                               |
|                |                       |                    |                    | <b>KAPITALSBEWEGUNGEN - MOVIMENTI DI CAPITALE</b>                                                                                                                                   |                                                                        |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                |                               |
|                |                       |                    |                    | <b>Kategorie/Categoria 1 - AUSGABEN FÜR DEN<br/>ANKAUF VON GÜTERN - SPESE PER L'ACQUISTO<br/>DI BENI</b>                                                                            |                                                                        |                                                               |                                                                              |                                                                                        |                                |                               |
| 2              | 1                     | 260                | 0                  | Ausgaben für den Ankauf beweglicher Güter<br>Spese per l´acquisto di beni mobili                                                                                                    | 0,00                                                                   | 80.000,00                                                     | 140.000,00                                                                   | 160.000,00                                                                             | 0,00                           | 300.000,00                    |
| 2              | 1                     | 270                | 0                  | Ausgaben für den Ankauf unbeweglicher Güter<br>Spese per l´acquisto di beni immobili                                                                                                | 0,00                                                                   | 0,00                                                          | 0,00                                                                         | 0,00                                                                                   | 0,00                           | 0,00                          |
| 2              | 1                     | 280                | 0                  | Sonderrücklagenfond zukünftiger Notwendigkeiten<br>Fondo speciale per future necessità                                                                                              | 0,00                                                                   | 1.230.000,00                                                  | 1.274.032,81                                                                 | 0,00                                                                                   | 414.032,81                     | 860.000,00                    |
| 2              | 1                     | 290                | 0                  | Ausgaben für den Neubau der Büros in Sigmundskron<br>Spese per la costruzione nuovi uffici a Ponte Adige                                                                            | 0,00                                                                   | 0,00                                                          | 0,00                                                                         | 2.300.000,00                                                                           | 0,00                           | 2.300.000,00                  |

| Titel / Titolo | Kategorie / Categoria | Kapitel / Capitolo | Artikel / Articolo | Beschreibung<br><i>Descrizione</i>                                                                                                                                          | Voraussichtliche<br>Passivrückstände<br>es<br>laufenden<br>Finanzjahres | Haushalts-<br>voranschlag<br>des<br>laufenden<br>Finanzjahres | Endgültiger<br>Haushalts-<br>voranschlag<br>des<br>laufenden<br>Finanzjahres | Kompetenzen des vorliegenden Haushaltsvoranschlages                                            |                                       |                                      |
|----------------|-----------------------|--------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
|                |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                             | <i>Residui passivi<br/>presunti fine esercizio<br/>in corso</i>         | <i>Previsioni iniziali<br/>esercizio in corso</i>             | <i>Previsioni definitive<br/>esercizio in corso</i>                          | <i>Previsioni di competenza per l'esercizio al quale si riferisce il presente<br/>bilancio</i> |                                       | Summe<br><br><i>Somme risultanti</i> |
|                |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                             |                                                                         |                                                               |                                                                              | Änderungen<br><i>Variazioni</i>                                                                |                                       |                                      |
|                |                       |                    |                    |                                                                                                                                                                             |                                                                         |                                                               |                                                                              | Erhöhung<br><i>in aumento</i>                                                                  | Verminderung<br><i>in diminuzione</i> |                                      |
| Euro           | Euro                  | Euro               | Euro               | Euro                                                                                                                                                                        | Euro                                                                    |                                                               |                                                                              |                                                                                                |                                       |                                      |
|                |                       |                    |                    | GESAMTSUMME KATEGORIE 1<br><i>TOTALE CATEGORIA 1</i>                                                                                                                        | 0,00                                                                    | 1.310.000,00                                                  | 1.414.032,81                                                                 | 2.460.000,00                                                                                   | 414.032,81                            | 3.460.000,00                         |
|                |                       |                    |                    | GESAMTSUMME TITEL 2<br><i>TOTALE TITOLO 2</i>                                                                                                                               | 0,00                                                                    | 1.310.000,00                                                  | 1.414.032,81                                                                 | 2.460.000,00                                                                                   | 414.032,81                            | 3.460.000,00                         |
|                |                       |                    |                    | TITEL 3<br><i>TITOLO 3</i>                                                                                                                                                  |                                                                         |                                                               |                                                                              |                                                                                                |                                       |                                      |
|                |                       |                    |                    | SONDERGEBARUNG - GESTIONE SEPARATA                                                                                                                                          |                                                                         |                                                               |                                                                              |                                                                                                |                                       |                                      |
|                |                       |                    |                    | Kategorie/Categoria 1 - GIROPOSTEN - PARTITE<br>DI GIRO                                                                                                                     |                                                                         |                                                               |                                                                              |                                                                                                |                                       |                                      |
| 3              | 1                     | 300                | 0                  | Steuerabzüge zu Lasten der Angestellten, Verwaltungsorgane und<br>Freiberufler<br>Ritenute fiscali a carico del personale, organi amministrativi e<br>liberi professionisti | 0,00                                                                    | 170.000,00                                                    | 170.000,00                                                                   | 0,00                                                                                           | 0,00                                  | 170.000,00                           |
| 3              | 1                     | 310                | 0                  | Ökonomatsfond<br>Anticipazione fondi all' economato                                                                                                                         | 0,00                                                                    | 2.500,00                                                      | 2.500,00                                                                     | 0,00                                                                                           | 0,00                                  | 2.500,00                             |
| 3              | 1                     | 320                | 0                  | Rückerstattung von Kautionen<br>Rimborso depositi cauzionali                                                                                                                | 0,00                                                                    | 22.000,00                                                     | 22.000,00                                                                    | 0,00                                                                                           | 0,00                                  | 22.000,00                            |
| 3              | 1                     | 340                | 0                  | Rückvergütung zuviel bezahlter Beiträge vergangener Jahre<br>Rimborso contributi pagati anni precedenti                                                                     | 0,00                                                                    | 10.000,00                                                     | 10.000,00                                                                    | 0,00                                                                                           | 0,00                                  | 10.000,00                            |
| 3              | 1                     | 350                | 0                  | Ausgaben für die Abfertigung des Personals<br>Spese fondo TFR del personale                                                                                                 | 0,00                                                                    | 0,00                                                          | 0,00                                                                         | 7.000,00                                                                                       | 0,00                                  | 7.000,00                             |
|                |                       |                    |                    | GESAMTSUMME KATEGORIE 1<br><i>TOTALE CATEGORIA 1</i>                                                                                                                        | 0,00                                                                    | 204.500,00                                                    | 204.500,00                                                                   | 7.000,00                                                                                       | 0,00                                  | 211.500,00                           |
|                |                       |                    |                    | GESAMTSUMME TITEL 3<br><i>TOTALE TITOLO 3</i>                                                                                                                               | 0,00                                                                    | 204.500,00                                                    | 204.500,00                                                                   | 7.000,00                                                                                       | 0,00                                  | 211.500,00                           |
|                |                       |                    |                    | GESAMTSUMME TEIL II - AUSGABEN<br><i>TOTALE PARTE II - SPESA</i>                                                                                                            | 0,00                                                                    | 2.985.500,00                                                  | 3.089.532,81                                                                 | 2.522.000,00                                                                                   | 414.032,81                            | 5.197.500,00                         |